

KATERI NIGAMOWIN

1- Kateri Tekakwitha  
Kiwi noswaanin  
Jesos ki sakiik  
Kiki tebwetawa

Kakina: Ave, ave, ave Kateri  
Ave, ave, ave Tekakwitha

2- Kateri Tekakwitha  
Natowekwes  
Kikitcitwawinin  
Aiamitawicin

Kakina: Ave...

3- Kateri Tekakwitha  
Kitanicinapew  
Nitanicinapew  
Aiamitawicin

Kakina: Ave...

1- Kateri Tekakwitha  
Wecki kitcitwawenindagosin;  
Ki ki totag nanomaie  
Meia-aiamie-ganawabitc;  
Nogom kit inda gaie kin  
Endatciwatc ketcitwawisidjik

2- Kateri Tekakwitha  
Ki wi kitcitwawiniminim;in;  
Migwetc nind inenimanan  
Meia aiamie-ganawabitc  
I ki nawanjawenimik  
Aking kitci kitcitwawinigon

3- Kateri Tekakwitha  
Ki nanzikonimin; enabigis  
Gaganotamawicinam  
Jezos songa kitci sakiangitc,  
Kitci pejikwenimangitc.  
Kakik kitci tipaiganangitc.

KATEA



WINNEWAY

AUG 11. 12. 13

DAYS

KWE-KWE  
BIENVENUE  
WELCOME!

OTATAKAKOMIN  
KIZIS

AUGUST-11-12-13-AOÛT

1987

**OTATAKAKOMIN KISIS 11**

**TCIBAIATIKOKICIKAK**

8:00 p.m. **KATA CENIGADE KATERI OKICIKOMAM**

*Opening of Kateri's Rally  
Ouverture des Jours de Kateri*

*Raising of Kateri's flag  
Levee du drapeau*

*Word of welcome  
Mot de bienvenue*

*In church : Video on life of Kateri  
Dans l'église: Video*

*Exhibition, at the back of the church, for the three days of the rally, of books, pictures, articles, magazines, stamps on the life of Blessed Kateri.*

*Exposition, a l'arriere de l'église, durant les trois jours, de volumes, revues, articles, images, photos relatifs a la vie de la Bienheureuse Kateri.*

**OTATAKAKOMIN KISIS 12**

**MANIKICIKAK**

8:30 a.m. **KICEBA AIAMIEWIN**

*Morning prayer  
Priere du matin*

10:30 a.m. **KATA NAMESIKANIWAN KATERI ODJI**

*Mass in honor of Kateri  
Messe en l'honneur de Kateri*

*First communion day for a few kids  
Journee de premiere communion pour quelques jeunes*

*Welcome to Jean-Guy Hamelin, our bishop, and to Bishop Theodore Sarr from Kaolack, Senegal. Bienvenue a Mgr. Jean-Guy Hamelin, notre eveque et a Mgr. Theodore Adrien Sarr de Kaolack au Senegal.*

1:30 p.m. *Blessing of graveyard by Bishop Hamelin  
Benediction du cimetiere par Mgr. Hamelin*

2:30 p.m. **KATERI OMIKANAN**  
*Following Kateri's footsteps  
Sur les pas de Kateri*

4:00 p.m.

*In church: Slides projection on the life of Kateri  
Dans l'église: Diapositives illustrant la vie de Kateri.*

8:00 p.m. **KATA AIAMIE-PIMOSANIWAN**

*Procession of the Blessed Sacrament  
Procession du Tres Saint Sacrement*

**OTATAKAKOMIN KISIS 13**

**MANADJITAGANIWAK**

8:30 a.m. **KICEBA AIAMIEWIN**

*Morning prayer  
Priere du matin*

9:30 a.m. *Confessions*

10:00 a.m. **KATA NAMESIKANIWAN**

*Celebration of the Holy Eucharist  
Celebration de L'Eucharistie*

12:00 a.m. **KATA MAGOCANIWAN**

*Closing indian banquet  
Festin amerindien de cloture*

**KAKINA AWIAK KITCI PITOTC OMIJIMIN MINIKIK AWIAK ETOTC.**

*Invitation to all the participants to share in bringing food and all that is necessary.*

*On invite tous les participants a contribuer au banquet.*

